

BIENVENUE À MONTRÉAL

À la sortie des séances lors du prochain congrès de la SHC à l'Université Concordia, les délégués trouveront dans les couloirs une version moderne des joueurs de flûte du comte de Grimm qui les entraîneront vers un point de ralliement central. Équipés de sacs à dos munis de haut-parleurs, les musiciens, tous connectés à un réseau audio sans fil, se livreront à des improvisations musicales (inspirées de partitions générées par ordinateur) qui se mêleront au rythme de la foule. Le concert impromptu – techno, enjoué et branché – servira à rassembler des délégués provenant de 70 universités qui se réuniront à l'Université Concordia au printemps, concrétisant ainsi le thème du congrès de 2010, « Le savoir branché – Connected Understanding ».

L'Université Concordia, avec son campus au centre-ville, ne pourrait être plus éloignée du charme bucolique de l'Université Carleton. Même si je garde de bons souvenirs des conservations que j'ai eues avec les autres délégués au congrès du printemps dernier dans le dédale de couloirs souterrains de l'Université Carleton, alors que tous comptaient sur les uns les autres pour arriver à bonne destination, il sera presque impossible de se perdre à Concordia. Quelques pas à peine séparent les quatre immeubles de l'université, tous agglomérés à l'intérieur du même périmètre, qui accueillera le centre d'accueil, les salles de réunion et le salon du livre.

Non loin de ce « campus vertical », la superbe maçonnerie de la maison mère des Sœurs grises fournit un agréable contrepoint à l'élégante architecture d'acier et de verre de la toute nouvelle École de gestion John-Molson. C'est dans la cour de la Maison des Sœurs grises que les délégués se réuniront, sous une tente,

WELCOME TO MONTREAL

When CHA delegates will step out of classrooms at the close of sessions next year at Concordia, they will encounter modern-day “pied pipers” parading the hallways. Carrying backpacks with battery-powered loudspeakers, the Concordia musicians – all connected to each other by wireless audio transmission – hope to entice adventurous delegates to follow them to a central “hub.” There, the strains of their musical improvisations (inspired by a computer-generated score) will mix and mingle. So, for this matter, will the crowds of delegates. High-

tech, playful, and decidedly different, the impromptu concert is designed to bring together delegates from the more than 70 universities who will come to Concordia University next spring, thus literally enacting the theme of the Congress 2010 “Connected Understanding – Le savoir branché.”

The downtown campus of Concordia University could not be more different from the more pastoral setting of Carleton University. While I fondly recall conversations with other delegates as we ambled along the maze of walkways at Carleton this spring – each convinced the other would know just how to get to the right location

– CHA delegates will be hard-pressed to get lost at Concordia. Only a stone-throw separates the four buildings, all clustered around a single city block, that will host the welcome centre, the association meeting spaces, and the book fair.

A few steps away from this “vertical campus,” the intricate stonemasonry of the Grey Nuns Mother House provides a lovely counterpoint to the sleek steel and glass architecture of the brand-new John Molson School of Business. It is in the



Vue aérienne du campus de l'Université Concordia

Photo de Daniel Choinière, Université Concordia / DC-LOY-0808B

Aerial view of Concordia University Campus

Photograph by Daniel Choinière, Concordia University / DC-LOY-0808B

pour la réception du président. Juste en face, le Club Montefiore, un club juif privé bordant le campus, nous ouvrira son rez-de-chaussée pour le gala annuel du président. Deux immenses salons avec un bar payant de chaque côté et un grand hall aux murs lambrissés et aux plafonds élevés serviront pour la cérémonie de remise des prix, le gala, les conversations entre amis et collègues (nouveaux et anciens) et, bien entendu, l'édition montréalaise de la Clio-Palooza! (après tout, comment oublier Craig Heron qui proclamait lors de la dernière danse à l'Université Carleton qu'il s'agissait désormais d'une tradition?).

À l'occasion du congrès, les étudiants de l'Université Concordia seront pour ainsi dire invisibles. Les cours d'été, en effet, seront déplacés au campus Loyola, à Notre-Dame-de-Grâce (NDG), banlieue boisée datant du tournant du XX^e siècle, à une demi-heure de route vers l'ouest. Aujourd'hui reliés par une navette universitaire gratuite, le Collège jésuite Loyola et l'Université Sir-George-Williams du centre-ville (dont les origines remontent aux cours du soir offerts par le YMCA de Montréal en 1873) ont officiellement fusionné en 1974 pour donner naissance à « l'université de la concorde » (Concordia). À en croire des collègues jouissant d'une mémoire institutionnelle bien plus longue que la mienne, ce nom est un clin d'œil à la période de rodage difficile qui a suivi la fusion des deux établissements. Cela dit, pour les nouveau-venus à Montréal, « Sir-George-Williams » et « Loyola » ne sont rien de plus que les pseudonymes respectifs du département d'histoire et (du moins pour les amateurs de football) du lieu d'une série d'amères défaites souffertes ce trimestre par les Concordia Stingers.

Intégrée dans un bracelet bordeaux que l'équipe du congrès de 2010 a distribué lors d'une réunion de planification il y a quelques semaines, une clé USB contient un vaste recueil de faits divers sur Montréal. Les visiteurs découvriront l'an prochain la deuxième ville francophone du monde (après Paris), la deuxième en importance au Canada (avec une population de plus de 1,6 million sur l'île à proprement parler et de 3,6 millions dans l'agglomération), une ville multiculturelle (le tiers des résidents étant immigrants) et multilingue (puisqu'on y parle plus de 80 langues). L'île de Montréal compte 19 arrondissements et 15 villes. La séparation entre ces secteurs, signalée par une discrète ligne brune sur le plan du métro, devient évidente l'hiver, les résidents de NDG patinant sur leurs trottoirs glacés pendant que ceux de Westmount peuvent se promener sans danger sur leurs trottoirs impeccables. De telles inégalités en matière de déneigement (responsabilité locale) ne cessent d'ailleurs d'alimenter les discussions privées et publiques.

Par-dessus tout, Montréal, avec son cachet européen, ses 1 200 boutiques le long de l'avenue Sainte-Catherine et sa pléthore de restaurants, est la ville aux mille et un quartiers. Mes propres excursions en ville sont limitées par mes deux jeunes « flâneurs urbains » : l'une admirant le paysage depuis sa poussette et l'autre réclamant de faire des « choses amusantes ». Je laisse donc à d'autres la description des zones commerciales, des grands restaurants, des musées et des sites touristiques officiels : le guide *Lonely Planet* sur Montréal et Québec ainsi que son pendant,

... suite à la page 4

courtyard of the Grey Nuns Building that Congress delegates will gather under a summer tent for the President's Receptions. Across the street, the Montefiore Club – a private Jewish club nestled onto the edges of the campus – will open its main floor to CHA delegates for the annual CHA President's Gala. Two generously-sized lounges, a cash bar that opens to two sides, and a main hall with high ceilings and dark wood-paneling will play host to the prize ceremony, the gala, conversations between friends and colleagues old and new, and, of course, the Montreal edition of Clio-Palooza (who, after all, could forget Craig Heron exclaiming "It's a tradition now!" at this year's dance at Carleton).

Conspicuously absent from the downtown bustle will be Concordia university students. For the duration of the Congress, all summer classes are being relocated to the Loyola Campus in Notre-Dame-de-Grâce (NDG), a tree-lined, turn-of-the twentieth century suburb of Montreal, a thirty-minute drive to the west. Knitted together by a free university shuttle service, the Jesuit College "Loyola" and the downtown "Sir George Williams" University (whose origins date back to evening classes offered by the Montreal YMCA in 1873) formally amalgamated in 1974 to form a new institution, "Concordia." The name belies the many years of growing pains as two proud institutions were blended into one, as colleagues with a far longer institutional memory tell me. But for relative newcomers to Montreal, "Sir George Williams" and "Loyola" merely constitute a convenient shorthand – the former housing the Department of History, the latter (for local football fans at least) the site of a series of inglorious defeats the Concordia Stingers suffered this term.

Embedded in a burgundy wristband that the university's *Congress 2010* team handed out at a planning meeting a few weeks ago, a USB flash drive contains a vast compendium of Montreal fact. Visitors heading to Montreal next year will arrive in the second largest Francophone city in the world (after Paris), the second-largest city of Canada (with a population of over 1.6 million people on the Island of Montreal and 3.6 million altogether in the Metropolitan Area), a multicultural city (every third resident is an immigrant), and a multilingual one (over 80 languages are spoken). Montreal is home to 19 boroughs and 15 cities. The boundaries between these districts, marked by a discreet brown line in the city's metro-map, become painfully visible in wintertime. Whereas residents of NDG glide and slip on icy sidewalks, residents of Westmount stroll along on meticulously cleared walkways. Such inequities of snow removal – a local responsibility – provide endless fodder for private and public griping.

Above all, though, Montreal – with its European flair, its 1,200 stores lining Sainte-Catherine and its plethora of dining establishments – is a city of neighbourhoods. My own explorations of the city have been circumscribed by our two young "urban flâneurs": one gazing out from her stroller, the other insisting on doing something "fun." I will thus leave descriptions of shopping districts, fine dining, museums and official sights to others (both the *Lonely Planet* Travel Guide "Montreal and Quebec" and the

... continued on page 4

plus officiel mais très fiable, le Fodor, sont d'excellents guides touristiques pour les nouveaux visiteurs. Pour ma part, je vous présente le circuit suivant, très personnel, de quelques coins à ne pas manquer.

Marché Atwater, canal de Lachine et Vieux-Montréal

Vous voulez faire des découvertes culinaires intéressantes, explorer le passé industriel de la ville et savourer le charme de la vieille Europe? Prenez le métro à la station Guy-Concordia, direction Angrignon sur la ligne verte, et descendez à la station Lionel-Groulx. À la sortie principale, prenez à droite et descendez l'avenue Atwater jusqu'au populaire marché du même nom, situé dans un édifice art déco. Les étals des commerçants à l'extérieur regorgent de produits frais et d'autres commerces et épiceries fines s'alignent à l'intérieur : trois fromageries, une boulangerie Première Moisson, un comptoir de sushi et une poissonnerie, ainsi que plusieurs boucheries, y compris une spécialisée dans les saucisses. Si vous vous dirigez vers le canal de Lachine et traversez le pont piétonnier (armés peut-être d'un cornet de crème glacée – vous ne pourrez rater le kiosque très achalandé), tournez à gauche et longez tranquillement le canal jusqu'au Vieux-Montréal, en prenant garde aux cyclistes. Vous verrez de nombreux entrepôts et usines transformés en lofts, vous apercevrez les gratte-ciel du centre-ville sur la gauche et le parc du Mont-Royal au loin, et vous dépasserez un des emblèmes de la ville : le grand panneau posé sur la minoterie de « Farine Five Roses ». Une fois au Vieux-Port, vous pourrez vous reposer au Crêpe Café (362, rue Notre-Dame Est), qui offre de bons plats et un service agréable à prix raisonnable (pour le quartier).

L'Oratoire Saint-Joseph, la Côte-des-Neiges et le Mont-Royal

La vue panoramique sur Montréal est à couper le souffle. Devant la station de métro Guy-Concordia, prenez l'autobus 165 qui vous conduira vers le haut de la montagne, au-delà de l'Hôpital général, du parc du Mont-Royal et du cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Descendez rue Queen-Mary, prenez à gauche et vous verrez l'Oratoire Saint-Joseph, un des plus imposants sites de la ville et la plus grande église du Canada. Pour accéder à la terrasse qui offre un coup d'œil imprenable sur la ville, vous pouvez soit gravir les marches, soit « tricher » en prenant la navette des visiteurs et des pèlerins jusqu'à l'entrée de côté et aux escaliers roulants. L'odeur d'encens et la chaude lueur des lampions au rez-de-chaussée (qui sauront raviver les souvenirs d'enfance de nombreux « catholiques déçus ») font contraste avec l'austérité des lieux. Après une promenade dans les jardins paisibles de l'Oratoire, vous voudrez sans doute retourner vers le chemin Côte-des-Neiges pour prendre une bouchée à la Librairie-Bistro Olivieri (5219, ch. Côte-des-Neiges).

Sinon, reprenez l'autobus 165 vers le centre-ville jusqu'après le cimetière pour aller vous promener dans le parc du Mont-Royal, joyau des parcs de la ville, dont les 101 hectares sont perchés sur la montagne, au cœur de l'île de Montréal (consultez le <http://www.lemontroyal.com/carte> pour voir une carte). Le Pavillon du lac des Castors offre de bons mets à emporter ou à

more stately, but ever reliable, Fodor's Guide to Montreal are excellent guide-books for first-time visitors to the city) and present this unabashedly personal sample of neighbourhood tours instead.

Marché Atwater, The Lachine Canal and Old Montreal

Eager to sample fun food, encounter the city's industrial heritage, and enjoy European ambiance? Enter the Guy-Concordia metro station, travel for two stops on the green line (direction "Angrignon") and get off at "Lionel Groulx." Leaving the main entrance, turn right and walk down Atwater Avenue to the "Marché Atwater", a farmer's market housed in an Art Deco building. Farmers stalls outdoors offer a wealth of fresh produce, while additional culinary delicacies beckon inside: three cheese shops, a Première Moisson bakery, a sushi place and a poissonnerie, and several butcher shops, including one specializing in sausages. Strolling towards to the Lachine Canal and crossing over the pedestrian bridge (armed, perhaps, with an ice-cream cone; you won't be able to miss the line-up), turn to the left and leisurely walk along the Lachine Canal all the way to Old Montreal, always taking care to dodge the innumerable cyclists on the path. You will pass industrial factories and warehouses, turned into fashionable loft buildings, see the tall towers of downtown Montreal to the left, framed by Mount Royal Park, and walk by one of the city's icons: the "Farine Five Roses" sign, perched atop the flour mill. Once you reach the Old Port, you may want to relax in the Crêpe Café (362 Notre-Dame Est) that offers nice food, pleasant service and (for the neighbourhood) reasonable prices.

Saint Joseph's Oratory, Côte-des-Neiges, and the Mountain

For a bird-eye view of Montreal, take bus # 165 right in front of the Guy-Concordia metro station and drive up the hill, passing the Montreal General Hospital, Mount Royal Park, and the Cemetery Notre-Dame-Des-Neiges, getting off at Queen Mary. Turning to the left, you will see the Saint Joseph's Oratory, a city landmark and the largest church in Canada. You can either climb up the stairs to the terrace that offers great views of the city or "cheat": shuttle buses carry visitors and pilgrims close to a side-entrance where a series of escalators will bring you to the terrace. The scent of incense and the warm light of candles on the ground floor – likely to transport lapsed Catholics back to their childhood – contrast with the stark austerity of the main church. After a stroll through the peaceful garden next to the Oratory, you may want to head back to the Chemin de la Côte-des-Neiges and get a bite to eat at the "Olivieri Librairie Bistro" (5219 Côte-des-Neiges, Côte-des-Neiges).

Or take bus # 165 back downtown and get off just past the cemetery for a stroll through Mount Royal whose 101-hectares sit on the mountain in the midst of Montreal Island, the jewel of the city's parks (for a map of the park see <http://www.lemontroyal.qc.ca/carte/en/>). The "Pavillon du lac au Castor" offers good take-out food, to be consumed at the pavilion's inviting cafeteria, as well as a fine dining option.

consommer dans la cafétéria du pavillon, ainsi qu'une carte plus élaborée. Suivez les sentiers jusqu'au belvédère Kondiaronk, appréciez le coup d'œil et prenez les escaliers jusqu'en bas, en direction du centre-ville.

La "Main"

La meilleure suggestion de promenade le long de « la Main » vous est proposée par deux anciennes étudiantes en histoire à l'Université Concordia, Nancy Rebelo et Jasmine St-Laurent. Sur une période de trois mois, elles ont interviewé des immigrants vivant le long du boulevard Saint-Laurent (une des rues les plus connues de la ville) et ont compilé des extraits de leurs entrevues dans un fichier audio. Grâce à leur véritable œuvre d'amour, vous pouvez prendre le bus 55 (à la station Place d'Armes) et remonter le boulevard vers le Nord tout en écoutant les histoires des anciennes générations. Comme les auteures l'ont écrit, « La Main a été un second foyer pour plusieurs générations d'immigrants. Le quartier chinois, le quartier juif, la communauté portugaise et la Petite Italie sont des exemples de quartiers ethniques qui se sont développés le long de la Main, bien avant l'apparition des devantures stylisées d'aujourd'hui. Pendant longtemps, le boulevard Saint-Laurent a marqué le fossé entre l'Ouest à prédominance britannique, protestante et fortunée, et l'Est de Montréal principalement francophone, catholique et défavorisé. Pour télécharger le fichier sonore et imprimer le guide d'accompagnement, consultez le site <http://storytelling.concordia.ca/workingclass/WebsiteSections/01Projects/2006/project55/index.html>.

Il y en a tant à dire et à visiter. La liste pourrait encore s'allonger. Vous pourriez par exemple visiter le quartier du Mile-End en suivant les traces du journaliste Giancarlo La Giorgia (<http://www.ottawacitizen.com/life/Walk+Mile+Montreal/1966016/story.html>). Ou inscrivez-vous à l'une des nombreuses randonnées pédestres que nous offrirons dans le cadre du 89^e congrès de la Société historique du Canada. Ou encore, laissez tomber tous vos guides et partez à l'aventure pour découvrir Montréal à votre façon!

Nous avons hâte de vous accueillir et de vous raconter bien des histoires à l'Université Concordia en mai 2010.

Barbara Lorezkowski
Université Concordia
15 octobre 2009



*Concordia University - Downtown Campus
Université Concordia - Campus Centre-ville
DC-SGW-0808B*

Follow the paths to the Kondiaronk Lookout, soak in the view and then take the staircases all the way back to the heart of downtown.

The Main

For a unique tour along "The Main," we have to thank our former Concordia history students, Nancy Rebelo and Jasmine St-Laurent. For three months, they conducted interviews with immigrants living along St-Laurent Boulevard – one of the city's best-known streets – and then compiled excerpts from their interviews in an audio-file. Thanks to their labour of love, you can climb aboard city bus # 55 (Metro station Place d'Armes) and travel north along the main, all the while listening to the stories of generations past. As Ms. Rebelo and Ms. St-Laurent write, "The Main has provided a home away from home for various waves of immigrant groups. Chinatown, the Jewish district, the

Portuguese community, and Little Italy are examples of the ethnic groups who have carved out a refuge on the Main, long before the appearance of styled façades on this boulevard. For a long time Saint-Laurent symbolized the division between the mostly British, Protestant and affluent west, and the mainly French, Roman Catholic, and destitute east of Montreal." To download the audio-file and print out a copy of the accompanying tour guide, go to the project's website at <http://storytelling.concordia.ca/workingclass/WebsiteSections/01Projects/2006/project55/index.html>

So many stories, so many places. And the list could go on. You may want to visit Montreal's Mile End by following in the footsteps of Giancarlo La Giorgia (<http://www.ottawacitizen.com/life/Walk+Mile+Montreal/1966016/story.html>). Or join one of the many historical walking tours we will offer at 89th Annual Meeting of the Canadian Historical Association next year at Concordia. Or abandon all guides to discover your very own Montreal!

In any case, we are looking forward to welcoming you to a feast of storytelling at Concordia University in May 2010.

Barbara Lorezkowski
Concordia University
15 October 2009